مذكرة رقم : 060X24

2024 فبراير 19

إلى السيدات والسادة

مديرة ومديري الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين

المديرات والمديرين الإقليميين

المفتشات والمفتشين التربويين للتعليم الثانوي

مديرات ومديري الثانويات التأهيلية

أستاذات وأساتذة التعليم الثانوي التأهيلي

الموضوع : **الإطار المرجعي المكيف لاختبارات الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - 2024**

- مادة اللغة الألمانية جميع الشعب والمسالك -

المرجع :
- قرار وزير التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي رقم 2385.06 بتاريخ 23 رمضان 1427 (16 أكتوبر 2006) في شأن تنظيم امتحانات نيل شهادة البكالوريا كما تم تغييره وتتميمه؛
- المذكرة الوزارية رقم 001X24 بتاريخ 02 يناير 2024 في شأن تكييف تنظيم السنة الدراسية 2023/2024
- المذكرة الوزارية رقم 086X24 بتاريخ 25 يناير 2024 في شأن الوثيقة المرجعية الخاصة بتكييف البرامج الدراسية

سلام تام بوجود مولانا الإمام،

وبعد، فإلحاقا بالمراجع المشار إليها أعلاه، ومواصلة للجهود الرامية إلى الرفع من جودة التعلمات المدرسية، وانسجاما مع التوجهات الهادفة إلى تحسين الممارسة التقويمية والرفع من مصداقيتها، عملت الوزارة على إعداد الإطار المرجعي **المكيف** للامتحان الوطني الموحد للبكالوريا الخاص بمادة **مادة اللغة الألمانية جميع الشعب والمسالك** لاعتماده في بناء مواضيع اختبارات المادة المذكورة بالامتحان.

وقد تم إعداد هذا الإطار المرجعي والمصادقة عليه من طرف لجن وطنية تخصصية بتمثيلية الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين.

المملكة المغربية

1. الأهداف

وتتحدد الأهداف من اعتماد الأطر المرجعية في:

1.1. التحديد الأدق لما يجب أن يستهدفه الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا من كفايات ومهارات ومضامين وذلك بهدف التوجيه الأنجع لتدخلات مختلف الفئات المعنية بإعداد المترشحين والمترشحات لاجتياز هذا الامتحان؛

2.1. الرفع من درجة صلاحية مواضيع الامتحانات الإشهادية بجعلها أكثر تغطية وتمثيلية للمنهاج الدراسي الرسمي؛

3.1. تدقيق الأساس التعاقدي للامتحان بالنسبة لجميع الأطراف المعنية من مدرسات ومدرسين وتلميذات وتلاميذ ولجن إعداد المواضيع؛

4.1. اعتماد معيار وطني موحد لتقويم مواضيع الامتحانات الإشهادية؛

5.1. توفير موجهات لبناء فروض المراقبة المستمرة واستثمار نتائجها في وضع الآليات الممكنة من ضمان تحكم المتعلمات والمتعلمين في الموارد والكفايات الأساسية للمناهج الدراسية.

2. بنية الإطار المرجعي

يستند وضع الأطر المرجعية لمواضيع الامتحانات الإشهادية على التحديد الدقيق والإجرائي لمعالم التحصيل النموذجي للمتعلمين وللمتعلمات عند نهاية السلك التعليمي وذلك من خلال:

2.1. ضبط الموارد الدراسية المقررة في السنة النهائية لسلك البكالوريا مع حصر درجة الأهمية النسبية لكل مجال من مجالاتها داخل المنهاج الرسمي لكل مادة دراسية؛

2.2. تعريف الكفايات والمهارات والقدرات المسطرة لهذا المستوى التعليمي تعريفا إجرائيا، مع تحديد درجة الأهمية بالنسبة لكل مستوى مهاري داخل المنهاج الرسمي للمادة الدراسية المعنية؛

3.2. تحديد شروط الإنجاز.

3. توظيف الإطار المرجعي

توظف الأطر المرجعية في بناء مواضيع الاختبارات المتعلقة بمختلف المواد المعنية بالامتحان وذلك بالاستناد إلى المعايير التالية:

1.3. **التغطية** : أن يغطي موضوع الامتحان كل المجالات المحددة في الإطار المرجعي الخاص بكل مادة دراسية.

2.3. **التمثيلية** : أن تعتمد درجة الأهمية المحددة في الإطار المرجعي لكل مجال من مجالات الموارد الدراسية ولكل كفاية أو مستوى مهاري في بناء موضوع الاختبار وذلك لضمان تمثيلية هذا الأخير للمنهاج الرسمي المقرر.

3.3. **المطابقة** : أن يتم التحقق من مطابقة الوضعيات الاختبارية للمحددات الواردة في الإطار المرجعي على ثلاث مستويات:

مديرية التقويم وتنظيم الحياة المدرسية والتكوينات المشتركة بين الأكاديميات
- المركز الوطني للتقويم والامتحانات
البريد الالكتروني: cne@men.gov.ma ☎ : 0537714453/52 📠 : 0537714437/08/09

- الكفايات والمهارات؛
- الموارد الدراسية ومجالاتها؛
- شروط الإنجاز.

هذا، وحتى يحقق هذا الإجراء الأهداف المتوخاة منه، باعتباره خطوة أساسية للرفع من صلاحية وموثوقية الامتحانات الإشهادية، يشرفني أن أطلب منكم الحرص على تنفيذ ما يلي:

- ✓ استنساخ هذه المذكرة وتوزيعها على المعنيين بالموضوع من مفتشات ومفتشين تربويين وأستاذات وأساتذة مع العمل على إطلاع مختلف المترشحين والمترشحات لامتحانات البكالوريا على فحواها؛
- ✓ تمكين السيدات والسادة المفتشات والمفتشين التربويين للمواد المعنية بالامتحان من عقد اجتماعات ولقاءات تربوية لإطلاع المتدخلين المعنيين على مضامين هذا الإطر المرجعي؛
- ✓ دعوة السيدات والسادة المفتشات والمفتشين التربويين إلى تنظيم لقاءات تربوية مع السيدات والسادة الأستاذات والأساتذة لاعتماد هذه الأداة في التخطيط للتدريس وتوظيفها في إعداد فروض المراقبة المستمرة.

واعتبارا للأهمية البالغة التي يكتسيها هذا الموضوع، فإني أهيب بالجميع، كل من موقعه، إيلاءه كل الاهتمام والعناية اللازمتين.

و السلام.

وزير التربية الوطنية والتعليم الأولي والرياضة

شكيب بنموسى

مديرية التقويم وتنظيم الحياة المدرسية والتكوينات المشتركة بين الأكاديميات
- المركز الوطني للتقويم والامتحانات
البريد الالكتروني: cne@men.gov.ma ☎ : 0537714453/52 📠 : 0537714437/08/09

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية والتعليم الأولي والرياضة

ⵜⴰⴳⵍⴷⵉⵜ ⵏ ⵍⵎⵖⵔⵉⴱ
ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵓⵙⴳⵎⵉ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ
ⴰ ⴰⵙⵙⵏⵎⵔ ⴰⵎⴰⵡⴰⵙ ⴰ ⵜⵣⵣⵉⵔⵜ

الأطر المرجعية المكيفة الخاصة بالامتحان الوطني الموحد لنيل شهادة البكالوريا 2024

الإطار المرجعي لمادة اللغة الألمانية

جميع المسالك

المركز الوطني للتقويم والامتحانات

2024

Referenzrahmen für die Baccalauréat-Prüfung im Fach Deutsch als 2. Fremdsprache Alle Fachrichtunge--2024

Einleitung

Die Baccalauréat-Prüfung ist eine abschließende Prüfung, ein leistungsorientierter Test, der auf der Bewertung der Basisqualifikationen, Kompetenzen und Fertigkeiten basiert, die für den Deutschunterricht an den Sekundarschulen festgelegt sind. Sie strebt an, die Kommunikations--fähigkeit gemäß den Richtlinien (2007) zu testen. Diese Prüfung wird zentral erstellt und besteht aus drei Teilen:

- Lesen,
- Sprache und Kommunikation und
- Schreiben.

Bei der Prüfung dürfen keine Hilfsmittel verwendet werden: kein Wörterbuch, keine Grammatik, keine vorher vorbereiteten Notizen usw.... kein elektronisches Mittel: Handy ...

Dieser Referenzrahmen ist bei der Erstellung und Bewertung der Baccalauréat-Prüfung richtunggebend und ist für alle Betroffenen verbindlich.

Im Folgenden werden Form und Inhalt spezifiziert:

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

1. *Rahmenrichtlinien*

Fachrichtung	Lehrprogramm und Lehrbuch	Geltungsbereich
Literarische Fachrichtung	- Lehrprogramm und Richtlinien (2007) - das vom Erziehungsministerium adoptierte Lehrbuch	Dieser Bereich erstreckt sich über das gesamte Lehr-/ Lernprogramm der Sekundarstufe II , **außer den Lektionen 6, 7 und 8 vom Lehrbuch Themen Aktuell 3.**
Geisteswissenschaftliche Fachrichtung	- Lehrprogramm und Richtlinien (2007) - das vom Erziehungsministerium adoptierte Lehrbuch	Dieser Bereich erstreckt sich über das gesamte Lehr-/ Lernprogramm der Sekundarstufe II, **außer den Lektionen 5 und 6 vom Lehrbuch Themen Aktuell 3.**
Alle wissenschaftlichen und „originellen" Fachrichtungen	- Lehrprogramm und Richtlinien (2007) - das vom Erziehungsministerium adoptierte Lehrbuch	Dieser Bereich erstreckt sich über das gesamte Lehr-/ Lernprogramm der Sekundarstufe II, **außer den Lektionen 5 und 6 vom Lehrbuch Themen Aktuell 3.**

2. Prüfungsdauer und Notengewicht:

Fachrichtung	Notengewicht	Prüfungsdauer in Std.
Literarische Fachrichtung	4	**3**
Geisteswissenschaftliche Fachrichtung	**3**	**3**
Alle wissenschaftlichen und „originellen" Fachrichtungen	2	2

3. Gewichtung der Prüfungsteile:

Fachrichtung	Lesen (37,5%)	Sprache und Kommunikation (37,5%)	Schreiben (25%)
Literarische Fachrichtung	**(15 / 40)**	**(15 / 40)**	**(10 / 40)**
Geisteswissenschaftliche Fachrichtung	**(15 / 40)**	**(15 / 40)**	**(10 / 40)**
Alle wissenschaftlichen und „originellen" Fachrichtungen	**(15 / 40)**	**(15 / 40)**	**(10 / 40)**

4. *Prüfungsteile*

4.1. Lesen:

Ziel dieses Prüfungsteils ist festzustellen, ob der Kandidat fähig ist, authentische Alltagstexte verschiedener Art selbstständig zu lesen und dem Leseziel entsprechend zu verstehen.

Man unterscheidet mehrere Ebenen beim Leseverstehen (z.B. globales, selektives und detailliertes Verstehen). In der Prüfung können mehrere Verständnisebenen ermessen werden.

Royaume du Maroc ★ Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports ★ Centre National de l'Evaluation des Examens

Hier wird gemessen, ob der Kandidat

- den Gedankengang des Textes verstehen und ihm folgen kann,
- die Schlüsselinformationen versteht (z.B. Personen, Zeit, Ort, Richtung, Menge...),
- wichtige Informationen von unwichtigen trennen und die Ideen neu ordnen kann,
- Argumente für und gegen einen gegebenen Standpunkt versteht,
- für ein gegebenes Auffassungsziel die notwendigen datenartigen Informationen suchen kann,
- den Text seiner kommunikativen Funktion entsprechend ausführlich versteht,
- die verschiedenen Lesestrategien verwenden kann (z.B. die Bedeutung unbekannter Wörter schlussfolgern...),
- den Referenten/Erzähler und Markierungen und ihre Funktion im Text identifizieren kann,
- Textinformationen in ein Diagramm/Schaubild/in eine Tabelle... eintragen kann.

Die Lesetexte sind authentische Texte (manchmal gekürzt oder adaptiert.) Sie können wegen ihrer Authentizität Wörter, Ausdrücke beinhalten, deren Kenntnis zur erfolgreichen Lösung der gegebenen Aufgabe nicht gefordert ist. Ihr Schwierigkeitsgrad muss dem Niveau der Kandidaten gerecht sein. Sie müssen sowohl inhaltlich als auch sprachlich von klarer Struktur sein.

In der Prüfung können folgende Textsorten vorkommen:

- funktionale Texte (z.B. Speisekarten, Fahrpläne, Fernsehprogramme, Kinoprogramme Internetseiten, Gebrauchsanweisungen, Formulare, Kataloge, Fahrscheine...),
- informativ-instruktive Texte (z.B.: Mitteilungen, Aufrufe, Anzeigen, Plakate, ...),
- informativ-deskriptive Texte,
- argumentative Texte,
- persönlicher/offizieller Brief,
- Zeitungsartikel (z.B. Nachricht, Bericht, Reportage)

4.1. 1 Textumfang:

Fachrichtung	Umfang
Literarische Fachrichtung	**350 bis 450 Wörter**
Geisteswissenschaftliche Fachrichtung	**300 bis 400 Wörter**
Alle wissenschaftlichen und „originellen" Fachrichtungen	**250 bis 350 Wörter**

Anmerkung:

Da Themen, Inhalte und sprachliche Strukturen im Lehrprogramm für alle Fachrichtungen zum größten Teil identisch sind, kann eine gemeinsame Prüfung für zwei oder alle Fachrichtungen erstellt werden. **(Dabei sind die für jede Fachrichtung festgelegten Kriterien und Merkmale jedoch zu beachten.)**

4.1. 2 Aufgabentypen:

In der Prüfung können folgende Aufgabentypen vorkommen:

- Auswahlantworten,
- Richtig/Falsch-Aufgaben mit Begründung/Zeilenangabe,
- Ergänzungsaufgaben,
- Zuordnung (Titel und Text, Frage und Antwort, Person und Aussage usw.)
- Ordnen von Bildern, Ereignissen, Argumenten in der richtigen Reihenfolge auf Grund des Textes,
- Finden der Stelle eines aus dem Text herausgenommenen Satzes, Abschnittes,
- Teile des Textes der Reihenfolge nach ordnen,
- Ergänzen eines Lückentextes auf Grund des Lesetextes,
- kurze Antwort auf offene Fragen,
- Informationen heraussuchen,
- usw ...

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

4.1. 3 Aufgabenstellungen:

Die Aufgabenstellungen sind verständlich und eindeutig zu formulieren. Sie müssen dem Kandidaten die notwendigen Informationen geben, dürfen aber dessen Antwort nicht beeinflussen.

Beispiele:

- Ist folgender Satz richtig oder falsch? Begründen Sie die Antwort aus dem Text/Geben Sie die Zeilennummer(n) an.
- Beantworten Sie folgende Frage (mit Ihren eigenen Worten).
- Ergänzen Sie den folgenden Satz sinngemäß.
- Welches Argument spricht für, welches gegen ...?
- Wer meint was? / Wer sagt was?
- Ergänzen Sie die Lücken mit einem Wort/Ausdruck aus dem Text.
- Finden Sie im Text Wörter/Ausdrücke, die dasselbe bedeuten.
- Worauf beziehen sich die Wörter, die im Text unterstrichen sind?
- Finden Sie im Text Ausdrücke oder Sätze, die Folgendes zeigen.
- Ordnen Sie folgende Ideen den Textabschnitten zu.
- In Welcher Reihenfolge kommen folgende Ideen im Text vor?
- Welche Antwort passt?
- Geben Sie dem Text einen passenden Titel.
- Welcher Titel passt zum Text am besten?
- usw....

Dieser Prüfungsteil hat eine ungebundene, eigenständige Struktur, d.h. jeder der oben angeführten Aufgabentypen kann darin vorkommen. Um der Lehrprogrammdeckung willen müssen die Aufgaben außerdem klar und variiert sein.

Der Kandidat muss je nach Fachrichtung **3 bis 6** Aufgaben lösen, die insgesamt aus **10 bis 24** Items bestehen. Diese letzteren müssen vermeiden, dass nur ein oder zwei der oben genannten Leistungsmerkmale getestet werden: Je mehr Merkmale geprüft werden, desto zuverlässiger ist die Bewertung.

Die Aufgabenstellungen werden in Deutsch geschrieben, ihr sprachlicher Schwierigkeitsgrad ist aber niedriger als das zur Antwort nötige Sprachniveau. Wenn eine lexikalische Interferenz erscheinen könnte, muss auf die entsprechende Textstelle hingewiesen werden.

4.2. Sprache und Kommunikation:

Dieser Prüfungsteil besteht aus drei Komponenten: **Wortschatz, Grammatik und kommunikativen Funktionen**. Ziel ist auszuwerten, ob der Kandidat über verwendungshäufige lexikalische, grammatische, semantische und pragmatische Kenntnisse verfügt, die er intentions- und situationsangemessen anwenden kann und die ihn zur selbstständigen Kommunikation befähigen.

Dieser Prüfungsteil misst, ob der Kandidat fähig ist,

- grundsätzliche grammatische Konstruktionen und lexikalische Elemente in Sätze einzufügen,
- grundsätzliche grammatische Konstruktionen und lexikalische Strukturen in einfachen Texten sprachlich genau zu gebrauchen.
- die verschiedenen kommunikativen Absichten sowie die sprachlichen Funktionen von Aussagen zu erkennen und dementsprechend zu reagieren.

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

Die Items und Aufgaben müssen realistisch und in einen geeigneten sprachlichen Zusammenhang integriert sein (Kontextualisierung).

In diesem Prüfungsteil werden Texte oder Textteile verwendet,

- die authentisch oder in kleinem Maße adaptiert sind,
- bei deren Auswahl **die während der ganzen Sekundarstufe II behandelten Themen** richtunggebend sind,
- die thematisch den Lebenserfahrungen und dem allgemeinen Interesse der Kandidaten entsprechen,
- zu deren Verständnis man keine Kenntnisse braucht, die das allgemeine Baccalauréat-Bildungsniveau überschreiten,
- die wegen ihrer Authentizität Wörter, Ausdrücke beinhalten können und deren Verstehen zur erfolgreichen Lösung der gegebenen Aufgabe keine nötige Vorbedingung ist.

4.2.1 Wortschatz:

Er bezieht sich auf das bisher Gelernte und muss besonders die folgenden Bereiche ansprechen:

- Kollokationen (inhaltliche **Kombinierbarkeit** sprachlicher Einheiten miteinander/ gemeinsames Vorkommen verschiedener Inhalte in einer lexikalischen Einheit, z.B. dickes Buch, aber nicht dickes Haus),
- Wortbildung,
- Wortverbindungen (Einheit von mehreren Wörtern, die häufig oder stets zusammen gebraucht werden),
- Wortdefinitionen,
- Wortfelder (Gruppe von Wörtern, die inhaltlich eng benachbart bzw. sinnverwandt sind)
- Synonyme/Antonyme,
- Redewendungen
- Wortgebrauch,
- Wortarten,
- Wortfamilien (Gruppe von Wörtern, die sich aus ein und derselben sprachlichen Wurzel entwickelt haben oder von ein und demselben Lexem/Kennwort herzuleiten sind),
- Präfixe und Suffixe und deren Bedeutung,
- Präpositionalgefüge.

4.2.2 Grammatik:

Der Grammatikteil beschränkt sich **nicht** auf Einzelteile von **den im zweiten Bildungsjahr des Baccalauréats behandelten Strukturen**. Er kann sich auch auf den ganzen bisher gelernten Stoff erstrecken. (Lehrprogramm und Richtlinien 2007).

4.2.3 Kommunikative Funktion

Dieser Teil basiert auf der allgemeinen sprachlichen Kompetenz der Kandidat und spricht folgende Bereiche an:

- Satzgefüge/Satzverbindungen/Satzzusammenhang,
- Wortstellung,
- Definieren,
- Ursache und Folge,
- Zweck,
- Hinzufügung,
- Konzession (Einräumung),
- Konsequenz,

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

- Bedingung,
- Einschränkung,
- Kongruenz (formale Übereinstimmung von syntaktisch zusammengehörigen Satzgliedern in Person, Genus, Kasus und Numerus/inhaltlich sinnvolle Vereinbarkeit vom Verb mit anderen Satzgliedern),
- Gegensatz,
- Herstellen von räumlichen, zeitlichen und logischen Beziehungen,
- Formulieren von Handlungsperspektiven.

a) Aufgabentypen:

In der Prüfung können folgende Aufgaben vorkommen:

- Ergänzen von Lücken in Sätzen oder Texten,
- Multiple-Choice-Aufgaben,
- Korrektur der Form,
- Transformationsaufgaben,
- Umformulierung,
- Satzergänzung,
- Satzbildung,
- Zuordnungsaufgaben,
- Einsetzübungen,
- Frage-Antwort,
- Richtig-Falsch-Aufgaben,
- Wortdefinitionen,
- Klassifizierung/Kategorisierung,
- Anordnen von Synonymen/Antonymen,
- Identifizieren der Stelle des aus einem Text herausgenommenen Satzteiles mit Hilfe von Textkohäsion (innerer Zusammenhalt) und Textkohärenz (logischer Zusammenhang),
- Ergänzen eines Lückentextes selbstständig oder aus den im Voraus angegebenen Wörtern,
- usw...

b) Aufgabenstellungen:

Die Aufgabenstellungen sind verständlich und eindeutig zu formulieren. Sie müssen dem Kandidaten die notwendigen Informationen geben, dürfen aber nicht dessen Antwort beeinflussen.

Beispiele:

- Setzen Sie die Verben in die richtige Zeitform ein. (die Zeitform nennen)
- Schreiben Sie den Satz/die Sätze/den Text in der richtigen Zeitform neu.
- Ergänzen Sie die Lücke(n) mit dem passenden Wort/Ausdruck (aus der Liste).
- Ergänzen Sie die Lücke(n) mit der richtigen Wortkombination.
- Formen Sie die Sätze um. Beginnen Sie mit dem angegebenen Wort.
- Verbinden Sie die Wörter mit den richtigen Definitionen/Synonymen/Antonymen.
- Schreiben Sie die passenden Wörter für die folgenden Definitionen.
- Wie heißt die richtige Form für die folgenden Wörter?
- Was passt zusammen?
- Kombinieren Sie.

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

- Schreiben Sie die Sätze um.
- Verbinden Sie die Satzpaare mit den angegebenen Wörtern.
- Bringen Sie die Sätze mit den passenden Funktionen zusammen.
- usw...

Der Teil **Wortschatz, Grammatik und kommunikative Funktionen** hat eine ungebundene, eigenständige Struktur, d.h. jeder der oben angeführten Aufgabentypen kann darin vorkommen. Um der Lehrprogrammdeckung willen müssen die Aufgaben außerdem klar und variiert sein.

Der Kandidat muss je nach Fachrichtung **3 bis 6** Aufgaben lösen, die insgesamt aus **10 bis 26** Items bestehen. Diese letzteren müssen vermeiden, dass nur ein oder zwei der oben genannten Leistungsmerkmale getestet werden: Je mehr Merkmale geprüft werden, desto zuverlässiger ist die Bewertung.

Die Aufgaben basieren auf Wortgruppen, Wortassoziationen, Sätzen und Texten. Eine Aufgabe kann auch nach mehreren sprachlichen Erscheinungen fragen.

Die Aufgabenstellungen werden in Deutsch geschrieben, ihr sprachlicher Schwierigkeitsgrad ist aber niedriger als das zur Antwort nötige Sprachniveau.

4.2.4 Schreiben

Ziel dieses Prüfungsteiles ist die Schreibfertigkeit des Kandidaten zu ermessen: Hier gilt zu testen, wie gut er sich in der deutschen Sprache schriftlich ausdrücken bzw. wie er schriftliche Aufgaben zur Verwirklichung verschiedener Kommunikationsziele lösen kann. Dieser Teil kann aus einer gesteuerten Prüfungsaufgabe und einer freien bestehen. Dabei hat der Prüfling gegebenfalls zwei verschiedene Aufgaben zu erledigen:

A) eine gesteuerte Aufgabe: es wird geprüft, ob der Kandidat in der Lage ist, Inhalte und Zusammenhänge auf gegebenen sprachlichen Situationen basierend wieder aufzubauen. Z.B. ein unvollständiges Formular situationsgemäß ergänzen, eine Rolle in einer Szene richtig und der Situation entsprechend vollständig spielen, die richtige Reihenfolge von zerstreuten Teilen eines Dialogs oder kurzen Textes wieder herstellen usw.

B) eine freie Produktionsaufgabe: hier wird gemessen, ob der Kandidat sich in einer gegebenen Situation sprachlich gut äußern kann.

Die Aufgaben basieren auf den Erwartungen des Lehrprogramms und den Richtlinien (2007). Dieser Prüfungsteil misst, ob der Kandidat fähig ist,

- sich in den gegebenen Situationen schriftlich zu äußern bzw. die gegebenen Kommunikationsabsichten zu verwirklichen,
- Texte verschiedener Art über **die während der ganzen Sekundarstufe II behandelten Themen** zu schreiben,
- die Rechtschreibung, die Interpunktion, verschiedene Strukturen und den passenden Wortschatz zur Verwirklichung der Schreibabsicht angemessen anzuwenden,
- seine Aussagen logisch und den Anforderungen der gegebenen Textsorte entsprechend zu ordnen,
- die Mitteilungsabsicht zu erkennen und demnach die passende Textsorte bzw. das Verhältnis zum Adressaten und den geeigneten Stil zu finden,

- einen den Formeigenschaften der gegebenen Textsorte entsprechenden Text abzufassen,
- sich so auszudrücken, dass durch eventuelle grammatische und/oder lexikalische Ungenauigkeiten das Verstehen nicht gestört wird.

In der Prüfung werden folgende Textsorten empfohlen:

- Nachricht, Merkzettel,
- kurze, private Mitteilung,
- Ansichtskarte,
- Einladung,
- E-Mails,
- privater oder offizieller Brief,
- Aufsatz,
- Beschreibung, Vergleich von Bildern, Bilderreihen.
- ...

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

4.3.1 Aufbau der Aufgaben oder der Aufgabenreihe:

Richtunggebend bei der Auswahl der Themen ist das Curriculum (2007). In der Aufgabe ist die Schreibsituation klar anzugeben. Das Thema, die Textsorte und der Adressat müssen genannt werden. Ebenso richtungsweisende Gesichtspunkte/Leitpunkte bzw. schriftliche/visuelle Hilfsmittel.

4.3.2 Aufgabentypen:

In der Prüfung können folgende Aufgabentypen vorkommen:

- Textproduktion auf Grund einer gegebenen Situation und nach gegebenen Gesichtspunkten/ Leitpunkten,
- Schriftliche Reaktion bzw. Textproduktion auf Grund schriftlicher Hilfsmittel, z.B. Notizen, Nachrichten, Briefe, Artikel, Dialoge, Anzeigen, Werbeblätter usw.,
- Textproduktion auf Grund visueller Hilfsmittel (z.B. Abbildungen, Fotos, Bilder(reihen), Graphiken, Tabellen usw.).

4.3.3 Aufgabenstellungen:

Die Aufgabenstellungen sowie die Leitpunkte und Hilfsmittel werden klar und eindeutig in Deutsch geschrieben.

4.3.4 Umfang des abzufassenden Textes:

Fachrichtung	Umfang : TA + TB
Literarische Fachrichtung	**120 – 160 Wörter**
Geisteswissenschaftliche Fachrichtung	**100 – 140 Wörter**
Alle wissenschaftlichen und „originellen" Fachrichtungen	**80 - 100 Wörter**

5. Bewertung:

Sie erfolgt auf Grund der zentralen Korrektur- und Bewertungsanweisung. Wenn mehrere Antworten akzeptierbar sind, beinhaltet die Anweisung alle möglichen Antworten bzw. die Inhaltselemente, die für die richtige Antwort erforderlich sind. Die einzelnen Prüfungsteile (Lesen, Sprache und Kommunikation, Schreiben) werden unabhängig voneinander ausgewertet. Es ist auch

wichtig, sicherzugehen, dass die Aufgaben/Fragen eine sichere und zuverlässige Bewertung und Benotung der Kandidatenleistungen erlauben.

4.2.5 Leseverstehen:

Die Aufgaben werden ausschließlich nach inhaltlichen Gesichtspunkten bewertet, d.h. grammatische und Orthographiefehler werden bei der Bewertung **nicht berücksichtigt**. Die Antworten werden in diesem Prüfungsteil mit 0; 0,5; 1; 1,5 oder 2 bewertet.

5.2 Sprache und Kommunikation:

Die Aufgaben werden ausschließlich nach den zu prüfenden Gesichtspunkten bewertet, d.h. Rechtschreibfehler werden bei der Bewertung **nicht berücksichtigt, es sei denn, dass das Wort/die Wörter explizit und ausdrücklich (deutlich und direkt, und nicht nur angedeutet) getestet wird/werden**.

Die Antworten werden in diesem Prüfungsteil mit 0; 0,5; 1; 1,5 oder 2 bewertet.

- **Gewichtung der Komponenten:**

Wortschatz (26,6 %)	Grammatik (46,6)	Kommunikative Funktion (26,6 %)
4/15 Punkte	7/15 Punkte	4/15 Punkte

5.3 Schreiben:

- **Gewichtung der Komponenten:**

Teil A (40 %)	Teil B (60 %)	Teil B allein 100%
4/10	6/10	10/10

Die Bewertung des Schriftlichen Ausdrucks wird nach den drei folgenden Kriterien durchgeführt:

Kriterium 1: Inhalt und Kohärenz (Erfüllung der Schreibabsicht, angemessene Behandlung der Leitpunkte, Umfang des geschriebenen Textes).

Kriterium 2: Kommunikative Gestaltung (Adressatenbezug, Ausdruck, Satz- und Textkohäsion).

Kriterium 3: Formale Richtigkeit (Organisation/Form, Rechtschreibung und Interpunktion).

- **Gewichtung der Kriterien:**

Teil A:

Dieser Teil kann halbgeschlossene, geschlossene Aufgaben oder auch beide Aufgabenarten enthalten. Die Gewichtung wird also dann bei der Prüfungserstellung bestimmt. Dabei können die Antworten wie folgt bewertet werden: 0; 0,5 oder 1.

Teil B:

Kriterium1 (50%)	Kriterium 2 (30%)	Kriterium 3 (20%)
5/10 Punkte	3/10 Punkte	2/10 Punkte

Royaume du Maroc ★ Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens